

“NO SOY UN TERRORISTA  
ECOLOGICO NI UN  
EXTREMISTA, PERO  
ME OPONGO PORQUE CREO  
TENER LAS COSAS CLARAS”

## **No a la minería, sin vueltas**

■ **¿Cómo sintetiza su posición ante las explotaciones mineras y su visión sobre el rol del Estado en la preservación del agua y los recursos vitales?**

Yo escucho hablar muy livianamente de la minería. El gobernador va a Canadá a decirle a las mineras que tienen la puertas de Chubut abiertas, aunque después acá dice que si la población no quiere no se hará. Los cateos dan derechos posteriores a las mineras, y debemos saber que la vida futura depende de algo tan precioso como el agua, y sabemos lo que pasa con ese recurso cuando trabajan las mineras.

Yo escuchaba a un defensor de la minería -Rolando Jara, el jefe comunal de Gastre- que “compró” todos los espejos de colores que le vendieron. Seguramente con la mejor intención para su pueblo, encandilado por el trabajo que le prometía la explotación minera en la meseta, la defendió. Dijo que tuvieron a “Mina Angela” sin consecuencias. Él las debe desconocer, quizá porque las consecuencias fueron graves, pero los drenajes a esa altura de las aguas van hacia la provincia de Río Negro y no hacia Chubut.

La reserva de agua que tiene la meseta es una burbuja que se puede equiparar al embalse del Dique Ameghino. Entonces dicen que hay agua más que suficiente. Lo que no dicen es que el tiempo de reposición de esos acuíferos es muy lento. Esa minera le podrá dar trabajo a alguna gente -recordemos que Minera Santa Cruz ocupa solo dos personas de Las Heras- pero ¿por cuánto tiempo?

Con eso no se van a asegurar el futuro, y futuro no van a tener porque no van a tener el recurso que les permite la vida que es el agua, además de la devastación que hacen del suelo para sacar minerales dispersos.

Por eso me opongo. No soy un terrorista ecológico ni un extremista, pero me opongo porque creo tener las cosas claras en este sentido. Si la provincia no permite la explotación, no van a explotar, pero las mineras tienen una paciencia infinita, están en todo el mundo y por eso, cuando caiga un gobernante permisivo, van a hacer el desastre que están haciendo.

Yo por inocencia o ignorancia decía “acá deben opinar los técnicos”. Después aprendí, con el mayor de los respetos porque los hay respetables, que los técnicos trabajan para quien les paga el sueldo. Ellos viven de eso, y ya lo viví con el Dique los Monos ■

LA VISION DE UNA EMPRESA MINERA EN UN MARCO DE ALTOS PRECIOS INTERNACIONALES Y FUERTES POLEMICAS INTERNAS EN TORNO A LA PRESERVACION AMBIENTAL Y LOS MEGAPROYECTOS

# Minera Santa Cruz

## “Duplicamos nuestra producción y nuestra planta de personal”

En diálogo con El Extremo Sur, Edgardo Volpi –gerente de Recursos Humanos y Relaciones con la Comunidad de Minera Santa Cruz– remarca que la empresa pasó de operar con 1300 operarios, 800 más que en el inicio de sus operaciones, y que salarialmente están “a la par de las líderes, aunque con niveles de producción muy por debajo de las otras compañías”. “Somos la compañía con la mayor dotación de personal entre todas las mineras que operan en Santa Cruz, pero tenemos el mayor promedio de trabajadores según el volumen de producción”. Volpi admite que la compañía, que produjo 9,7 millones de

onzas en 2009, recibió “recomendaciones” de mejoramiento de la mina como consecuencia del derrumbe en Chile, aunque se justificó asegurando que “los refugios estaban, pero faltaban elementos para hacerlos operativos”. Asegura finalmente que “en 2009 la empresa pagó \$36 millones de retenciones sobre 500 millones de exportación” y que “en el caso de las regalías provinciales, el aumento reciente significa un incremento cercano al 30%”. Sostiene el compromiso social de la compañía al destacar que “estamos analizando la instrumentación de aportes extra a un fideicomiso para obras de desarrollo”.

ENTREVISTA DE MARCELO GARCIA  
Buenos Aires  
Redacción de EES



¿Después de 3 años de producción y 2 de exportaciones, cuál es el balance y las perspectivas de la mina?

Edgardo Volpi - De las proyecciones iniciales hemos cambiado mucho la mina, ya que duplicamos nuestra capacidad de procesamiento, pasando de 750 a casi 1.500 toneladas, con inversiones adicionales.

¿Qué motivó estos cambios?

Se conjugaron varios factores. Por un lado se dio una perspectiva de poder aumentar las reservas de las vetas con las que habíamos arrancado en Huevos Verdes y Frea, a lo que se le debe sumar una tercera veta, que nos llevó a incrementar notablemente la cantidad de personal. Al mismo tiempo, la empresa tomó decisiones que, más allá del marco internacional de crisis, nos llevaron a aumentar los niveles de inversión. Los precios internacionales de los commodities nos ayudaron mucho. El oro llegó a los 1.000 dólares la onza y ahora alcanzó los 1.300 dólares.

¿Qué resultados productivos fueron consiguiendo, sobre la base de haber duplicado la capacidad de la planta?

El año pasado llegamos a una producción de 9,7 millones de onzas de plata. Hubiésemos querido llegar a 11 millones, pero aún no hemos podido acceder a esa meta productiva. El 96 o 97% del producto físico que se obtiene de nuestra mina es plata, mientras que el resto es oro, aunque la incidencia del oro en el total de la producción es muy alto, por el valor ac-

tual de la onza –casi 1.300 dólares. Mientras, la onza de plata cotiza a sólo 18 dólares.

¿A dónde envían las exportaciones?

El oro es un commodity que se exporta a refineras de diferentes lugares del mundo, esencialmente de Alemania, Suiza, etc. Nosotros tenemos productos diferenciados, por un lado las barras de doré y por el otro un concentrado de oro y plata que es un paso previo a la elaboración de las barras de doré. En nuestra planta tenemos capacidad de producir 50/50, pero desde el punto de vista social que exportemos concentrado significa que exportemos grandes volúmenes por Puerto Deseado, lo que genera un movimiento muy importante en materia de puertos, transporte y mano de obra, que pretendemos mantener.

Me decía que habían incrementado la mano de obra en la mina, ¿a qué cantidad de operarios llegaron?

El proyecto inicial era trabajar con aproximadamente 500 operarios, pero en la actualidad duplicamos la planta, llegando a 1.100 empleados directos. Esto fue producto de la ampliación, y por las características de las vetas en las que trabajamos. Hoy somos la compañía que tiene la mayor dotación de personal entre todas las mineras que operan en la provincia de Santa Cruz, pero además tenemos el mayor promedio de trabajadores

según el volumen de producción. En 2008 produjimos 8 millones de onzas con unos 650 empleados y el año pasado obtuvimos 9,7 millones de onzas con 1.100. Salarialmente estamos a la par de las compañías líderes, aún con niveles de producción muy por debajo de las otras compañías.

¿Esa relación producción/salarios les trae algún tipo de problemas?

En Patagonia todos los costos son muy elevados, pero en particular los salariales. Por ejemplo, si comparo los costos que implica un obrero en Perú y uno en la Patagonia, aquí resulta 6 o 7 veces más caro. También ocurre si se lo compara con las zonas del norte argentino.

Estos costos laborales y de servicios de los que usted habla, ¿modifican sus niveles de ganancias?

No en esta etapa, pero sí juegan un papel importante porque por ahora la empresa no ha dado ganancias o dividendos a sus accionistas, sino que todo lo que se ha obtenido se ha direccionado a recuperar inversiones ya efectuadas y realizar otras nuevas. Estimamos que durante los próximos dos años no habrá ganancias, pero de todos modos los plazos son así en esta industria. Nuestra empresa llegó a Santa Cruz en 1998, y en el 2001 se constituyó como Minera Santa Cruz. De 2001 a 2007 fueron años exclusivamente de inver-

sión, porque no había ningún tipo de producción, y desde el 2008 por un período de cuatro o cinco años seguiremos sin distribuir utilidades.

En el ámbito de la minera se produjo en los últimos años la combinación de la crisis económica mundial y al mismo tiempo el crecimiento al doble del precio internacional del oro y la recuperación de la plata a niveles de 2007/2008. ¿Cómo los afectó?

Al inicio de la crisis mundial el precio del oro bajó, pero se recuperó mucho más rápido que el resto de los commodities, y en la actualidad ha crecido mucho. Esta situación nos hizo demorar un poco los planes previstos con anterioridad, pero para Minera Santa Cruz nunca redujo sus niveles de inversiones en exploración y explotación, manteniendo las fuentes de trabajo y el proyecto en marcha sin interrupciones. Si afectó mucho al sector en general durante 2009, sobre todo a las compañías que cotizan en bolsa, porque se vieron obligadas a disminuir en gran proporción las inversiones exploratorias en el país.

Desde hace poco más de un mes el Estado santacruceño decidió elevar al 5% las regalías a Minera Santa Cruz, llevándolas al máximo nivel permitido por las normativas nacionales, mientras que el Estado Nacional decidió establecer un 5% de retenciones a las exportaciones mineras. ¿De qué manera los impactan estas medidas?

Nosotros siempre pagamos retenciones a las exportaciones, cada compañía tiene disposiciones impositivas de acuerdo al momento en el cual el gobierno le concede el permiso para exportar. El año pasado pagamos 36 millones de

“ El proyecto inicial era trabajar con aproximadamente 500 operarios, pero en la actualidad duplicamos la planta, llegando a 1.100 empleados directos. Esto fue producto de la ampliación, y por las características de las vetas en las que trabajamos.

pesos sobre 500 millones de exportación. En nuestro caso, pagamos el 5% por exportar barras doré y un 10% por el concentrado, lo que nos da un promedio del 7,5% de retenciones a las exportaciones. En el caso de las regalías provinciales, el gobierno nos comunicó la nueva medida que para nosotros significa un incremento cercano al 30%, porque pagábamos el 2 y pico por ciento y pasamos a pagar el 3%. Estamos analizando entre las empresas y el gobierno la instrumentación de algún tipo de aporte extra a un fideicomiso para obras de desarrollo.

**¿A qué se debió la clausura transitoria de San José Huevos Verdes por parte del gobierno provincial?**

La inspección nos señaló una serie de aspectos que no estaban bien logrados en el interior de la mina. Se pararon las actividades, se hicieron las modificaciones y a los cuatro días se retomó la actividad.

**¿Por qué no tenían en condiciones los refugios?**

Nos hicieron recomendaciones porque faltaban cuestiones de forma que estaban encaminadas, pero todas las estaban relacionadas al interior de la mina. Las exigencias surgieron como producto del derrumbe en Chile, si bien las estructuras geológicas son diferentes. Estaban los refugios pero faltaban elementos para hacerlos operativos.

**¿Cómo impactó el derrumbe en Chile? ¿Tienen ustedes alguna vinculación con la empresa que lleva el mismo nombre?**

En todo el sector se vivió con dramatismo, y ahora seguimos pendientes después del rescate. Además hicimos revisiones de los sistemas de seguridad y contingencia, especialmente de señalización y capacitación al personal. No tenemos ninguna relación con esa pequeña empresa local chilena, que no tiene vinculación con las grandes compañías mundiales ■

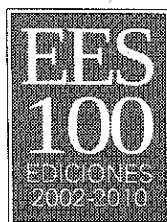
LA DIRIGENCIA POLITICA ESTA A AÑOS LUZ DE LAS EXPECTATIVAS PUBLICAS Y DE LA MADURACION DE LA SOCIEDAD. LAS POLITICAS DE DEPENDENCIA, COLONIALISMO Y DEPREDACION EXIGEN CADA VEZ MÁS REPRESION Y CENSURA

# Las luchas que no cesan Megaminería, tierras y clientelismo

*“Referirse al suelo, al glaciar, al agua como recursos naturales es la primera forma de apropiación desde el lenguaje. La libertad es patrimonio de todos y ‘todos nacemos libres en dignidad y derechos’. La libertad es un bien común, como lo es el oxígeno que respiramos, el color de una flor, el sonido de una cascada, el silencio o el murmullo de un bosque, el viento, el cosmos, el pensamiento, la velocidad de la luz o la capa de ozono. En este sentido, el suelo, el subsuelo mineral, el glaciar, el agua, no son recursos naturales sino bienes comunes”.*

**Javier Rodríguez Pardo - Vienen por el oro, vienen por todo.**

POR **GUSTAVO M. MACAYO \***  
Esquel  
Especial para EES



En enero de 2001, cuando la Empresa Minera Canadiense Meridian Gold ingresó clandestinamente para buscar oro en el territorio cordi-

llerano de la Comunidad Mapuche “Huisca-Antieco”, en Alto Río Corinto, en el departamento Futaleufú de Chubut, nadie se imaginó que este hecho aparentemente sin importancia sería el comienzo de una enorme y persistente lucha, que no tendría tregua hasta el retiro definitivo de la Empresa de toda la región cordillerana del Chubut.

En 2002 la misma empresa compró el Proyecto aurífero “Cordón Esquel”, que impulsaba una pequeña empresa llamada “El Desquite”, y a poco de andar la población sabía que se utilizaría cianuro y otros químicos en los procesos de exploración y extracción del oro. Después de numerosas actividades de concientización, de divulgación, de resistencia, asambleas de vecinos, movili-

zaciones, pintadas, acciones judiciales, consultas populares, y finalmente ordenanzas municipales y leyes provinciales prohibitivas y/o restrictivas de la minería metalífera a cielo abierto con el uso de cianuro, el pueblo de Esquel y de la Comarca Andina pudo decir que se había ganado una importante batalla. En abril de 2007 la Corte Suprema de Justicia confirmó el amparo ambiental iniciado en 2002 en los tribunales de Esquel, paralizando el Proyecto aurífero Cordón Esquel mediante una sentencia definitiva.

Actualmente hay siete provincias de diferentes regiones del país que han prohibido la megaminería metalífera con el uso de cianuro y otros tóxicos, y en cada lugar que se pretende instalar un proyecto minero, existen fuertes movimientos de resistencia, asambleas ciudadanas y foros ambientales, varios de estos colectivos con sitios web que reciben visitas de miles de personas de diferentes lugares del mundo. Hasta una Ley de Protección de los Glaciares ha conseguido la movilización ciudadana.

La lucha contra la megaminería y por la defensa del agua y los bienes naturales ha traspasado todas las fronteras, y poco a poco

va ocupando nuevos espacios, no sólo ya en la prensa alternativa, sino también en los medios masivos de información, que hoy no pueden ocultar más estos procesos.

Sin embargo, cuando la ciudadanía muestra un grado de concientización, participación y compromiso crecientes, paradójicamente, la dirigencia política vernácula ha quedado anclada en un modelo colonialista de extractivismo sin límites, aportante de los jugosos ingresos que permiten llevar un incipiente ‘estado de bienestar’ y un clientelismo político sin límites a todos los rincones del mapa electoral. Hoy las empresas transnacionales ostentan un poder sin límites, que supera muchas veces la capacidad de los Estados de definir políticas propias que respondan al interés general y aseguren el territorio para las futuras generaciones. Los gobiernos actuales, con muy pocas excepciones, aparecen como penosos títeres que intentan sin éxito combatir las crecientes movilizaciones con una represión y una censura propias de regímenes dictatoriales.

“En nuestra historia reciente, y por medio de cercamientos que

CONTINUA EN PAGINA 30 ●

## Las luchas que no cesan...

empezaron en la Edad Media, se expulsó a comunidades rurales hacia las ciudades. Con otros nombres y formas de control, la masiva extranjerización y apropiación privada de tierras sigue en la actualidad ... Corporaciones, inversores individuales, estados y/o conglomerados mixtos intentan la apropiación directa o indirecta de inmensos territorios para garantizar la seguridad y control monopólico sobre recursos, cuencas, energía, alimentos y mercados", sostuvimos en la presentación del libro "¿Nuevas fronteras con múltiples cercamientos?", compilado por Andrés Dimitriu, de la Universidad Nacional del Comahue.

### NUEVOS ESCENARIOS

■ Las Comunidades de los Pueblos Originarios han demostrado una capacidad de movilización y de organización poco imaginables hace 20 años. En los últimos tiempos, hemos sido testigos de numerosas recuperaciones de territorios, que aún cuando son objeto de durísimas represiones y judicialización persistente, permiten avizorar un proceso sin retorno en la apropiación de la historia, de la identidad y de los derechos vulnerados a través de quinientos años. En igual sentido, la Patagonia es hoy un escenario donde los más variados sectores de la población (antigua y reciente) continúan ensayando diferentes alternativas en busca de una producción sustentable, orgánica, en sintonía con los conceptos de Soberanía Alimentaria y de Permacultura, en la construcción de un presente que no comprometa el futuro.

No menos importante es el desarrollo del turismo, que tiene como atractivo insustituible la pureza del ambiente, la belleza natural de los paisajes y la calidad de sus aguas. Gente de todo el mundo aprecia nuestra región y la considera uno de los lugares donde podrá sobrevivir la humanidad cuando la escasez del agua, la contaminación y las hambrunas provoquen la emigración de amplias poblaciones del mundo entero. Sin embargo, y como la triste contracara de una moneda, los gobiernos de Nación y Provincia son los principales cómplices en el proceso de apropiación del territorio que llevan adelante particulares y empresas, extendiendo la frontera de los negocios agroindustriales (plantación de soja transgénica y producción de agrocombustibles) que tienen como destino principal la exportación a los países de Europa.

Incluso la provincia de Río Negro está siendo hoy asiento de un proyecto de desmonte de bosque nativo y plantación de soja, que traerá aparejado una nueva competencia por el agua, y previsible impactos en la salud de la población y en las actividades sostenibles. Lo mismo cabe decir del vertiginoso proceso de privatización del territorio, con el cercenamiento de la libertad de circulación y de disfrute de los bienes naturales para las poblaciones locales que trae aparejado.

Es evidente que la actual dirigencia se encuentra a años luz de las expectativas sociales y de los procesos de maduración de nuestra sociedad. Únicamente se podrán seguir desarrollando estas políticas de dependencia, colonialismo y depredación del territorio con niveles crecientes de represión y censura. Debemos estar atentos para que esto no suceda, con mayor conciencia, movilización y participación ciudadana. Nuestros nietos esperan. "Lo que no está basado en la verdad no puede durar más que por la violencia y la astucia, afirma Henri Barbusse en "Un resplandor en el abismo".

*\*Docente de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, Sede Esquel.*

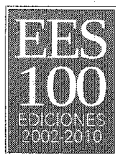


LOS ÚLTIMOS AÑOS DE UNA CIUDAD DESBORDADA, QUE CLAMA POR SEGURIDAD EN MEDIO DEL CAOS URBANO Y MIRA CON DESEO LAS OBRAS QUE PROLIFERAN EN EL RESTO DE LA PROVINCIA

# Comodoro Rivadavia De pueblo grande a infierno chico

Una reflexión acerca de los cambios en el periodismo en los últimos 10 años bien puede llevar a posar la mirada sobre otros aspectos de la realidad, y de cómo ello influye en los posicionamientos de quienes consideran que es hora de comenzar a cumplir con ciertas deudas pendientes, tal vez mucho más peligrosas que las económicas.

POR **JUAN CARLOS FUNES**  
Comodoro Rivadavia  
Especial para EES



Había que tener una agenda completa. Ahí debían estar los números de teléfono fijos y de celulares. Con eso bastaba. Dos, tres, cuatro llamadas para confirmar... y a escribir, o a hablar.

Hacer periodismo hace diez años era distinto, tal vez más sencillo. Había menos fuentes, no tan



**RENACER CON PROBLEMAS.** El nuevo "boom" económico empezó con la transición de Duhalde y al principio fue imperceptible. Cuando parecía que la región se hundía aún más que con la crisis de 1998, se revalorizó el petróleo y la demanda de mano de obra fue evidente. Sin embargo, la ciudad quedó rezagada en obras de importancia y sujeta a un escenario social conflictivo.

to a tener en cuenta. Las redes sociales eran una ficción, por ejemplo, no un canal de expresión como ocurre hoy, donde puede más la tentación de exhibir/se, sin evaluar en muchos casos si ello es políticamente conveniente. Y el periodismo encontró otra fuente.

Empezó mal el siglo XXI en la región, como en el resto del país. La sensación de época perdida era agobiante. El desánimo abundaba; la clase política ya no disminuía su fracaso.

Un incapaz Fernando de la Rúa dejaba la presidencia de la República, mientras en Chubut un desesperado José Luis Lizurume procuraba fugar hacia adelante y descubría en la minería un buen negocio, para compensar la baja cotización del petróleo, la riqueza por excelencia de Chubut.

En Comodoro, mientras tanto, un correligionario suyo, Jorge Aubía, amanecía cada día preguntándose qué movilización debería atender esta vez. La desocupación en su ciudad era alta.

Muy cerca, otro gobernador, el santacruceño Néstor Kirchner, iba y venía por el país vislumbrando que podría haber otra realidad, si le permitían antiguos compañeros de ruta suyos.

## LA REALIDAD VIRTUAL

■ El "boom" económico empezó

con la transición de Duhalde y al principio fue imperceptible. Cuando parecía que la región se hundía aún más que con la crisis de 1998, se revalorizó el petróleo y la demanda de mano de obra fue evidente. Cobró protagonismo el sindicato privado del Petróleo, que ahora no era la sombra de SUPE y las operadoras no pudieron disfrazar sus números.

Paralelamente, el justicialismo recuperó Chubut y Comodoro, donde Mario Das Neves se mostró más ágil que Raúl Simoncini a la hora de exigir riquezas. Por eso entonces fue más evidente la proliferación de grandes obras en el resto de la provincia que en la ciudad denominada "capital nacional del petróleo", donde -eso sí- se rendían cuentas en forma permanente sobre las varias gestiones que se realizaban en aras de proyectos que algún día serían realidad: Estadio del Centenario; Predio Ferrial; Terminal de Omnibus.

En tanto, tenía lugar el crecimiento poblacional que persiste en nuestros días, a partir de la llegada de ciudadanos de otras provincias y otros países, seducidos por los cantos de sirena que daban cuenta de la existencia de un Kuwait en medio del desierto patagónico. Es que en estos tiempos de egoísmos políticos, en función de concretar el sueño propio de hacer carrera, no pocos dirigentes llegaron a publicitar realidades virtuales en donde la felicidad sólo consistía en poder contar con unos cuantos billetes de más en el bolsillo.

## EL FUTURO LLEGO

■ No son pocos lo habitantes de Comodoro a los que así como antes les costaba admitir que vivían en un pueblo grande, hoy se les hace difícil reconocer que transitan a diario por una urbe que se parece cada día un poco más a un conglomerado del conurbano bonaerense. Lo de "infierno chico" le calza perfectamente, ya que los lugares "seguros", "modernos" y dignos de una urbe petrolera configuran un estrecho sendero, que abarca un centro pequeño -ése que incluye los grandes hoteles y unas cuantas cuadras a la redonda- y bolsones de riqueza enclavados en medio de zonas desfavorecidas. Muchos comodorenses de pro, claro, residen en la casi bucólica Rada Tilly.

Los 25 homicidios en diez meses de 2010 (en todo el año pasado fueron 27); la violencia que subyace en casi todos los ámbitos; la marginación que se hace más ostensible a partir del obsesivo consumo; la extorsión como método para conseguir ventajas de sector; y sobre todo la triste constatación de que la dirigencia política luce desbordada, ante la falta de preparación para gobernar, conducen a cierto inevitable desánimo, parecido al del 2000/2001. Eso sí, esta vez con plata y otros "chiches" para seguir en la vidriera, exhibiendo todo aquello que (no) nos alcanza para ser felices ■